

スペインー密航者を発見した場合の対応について

バレンシア、2015年12月

本稿は、スペインにおいての密航者を巡る問題の概要を説明することを目的としており、スペイン各港での密航者対応における MedPandi 自らの経験に加え、スペイン当局が定めるガイドラインに基づく密航者の処遇について助言しようとするものです。

密航者を乗せたスペインに向かう船舶に対する処置

スペイン行きの船内で密航者が見つかった場合、以下の措置を講じる必要があります。

1) 船長は、スペイン到着に先立ち、本船上の密航者の存在をスペイン当局に通知しなくてはなりません。この通知には、船長が署名し、また以下の情報を記載するものとします。

- 密航者の個人情報(氏名、国籍、身分証明書類など)
- 乗船港(密航者が発見された日時および場所を詳述)
- 船舶がこれまでに停泊した港の詳細(到着／出発の日時を詳述)

2) 本船がスペインの港に到着次第、密航者と面会してその身元を確認するため、および密航者の拘留状態や警備などについて状況を把握するために、入国管理警察官が乗船します。当社の経験では、入国管理警察官は通常、密航者が脱出しないようにするため、民間警備員を配乗させることを勧告します。これは強制ではなく、船長が乗組員だけで適切な警備を行えると判断した場合、スペイン当局はそれを容認しますが、船長の自己責任となります。

3) 密航者は適切な状態で拘留され、必要な食料と水を与えられることが重要です。密航者が、非人道的で品位を貶める状態で拘留されていると当局が見なした場合、当該密航者は欧州人権条約に従って直ちに船から下ろされることとなります。そういった場合には、かかる状態を正当化する例外的な事情がない限り、スペイン当局が本船とその船長に対して何らかの措置を講じる可能性があります。

4) 密航者が未成年者(18歳未満)の場合も、本船のスペイン到着後直ちに、自動的に船から下ろされることとなります。ただし、当社の経験では、密航者は年齢、国籍等について聞かれた際に不正確な情報を伝えることが多くなっています。

5) 必要に応じて、本船上で密航者の治療を行い、状況がより深刻な場合は病院に移送します。

6) 人道的または医学的な理由により密航者を下船させる必要がない限り、密航者は船長の責任下で本船内に留められます。船長は、本船が密航者を乗船させたままスペインから出航する許可を得る前に、スペイン当局に対し、密航者を船長の責任下で船内に留める旨の誓約書を発行し、これに署名する必要があります。

7) 密航者にかかる全費用は、本船上かあるいは下船に起因して発生したものかを問わず(食料、水、宿泊設備、通訳者、警備、送還費用など)、スペイン国内における船舶所有者の代表として、本船の代理店が第一義的に清算する必要があります。

スペインにおける密航者の下船

当社の経験では、密航者をスペインの港で下船させることに対して、当局は概して非常に理解があります。ただし、以下に述べるような一定の基準を満たし、ガイドラインを順守していることが条件となります。

1) スペインの港で密航者を下船させたい旨の要請は、本船の代理店によって行われるものとします。状況によっては、用船契約書に基づいて本船に他の代理店が指定されている場合、船主の判断により"protecting agent"を指定することもできます。

2) 密航者を下船させるためには、彼らが必要な身分証明書類を所持していなければなりません。これは、パスポートか、あるいは通行証など、密航者の出身国で発行された旅行証明書であり、後者の場合、密航者の出身国大使館によりスペインで発行されたものが望ましいです。スペイン当局は、密航者が母国に戻るまで彼らに付添人を付けるよう義務付けています。

3) 本船航路の問題も考慮する必要があります。例えば、本船が定期航路サービスに投入されており、すぐに密航者の乗船港に戻る場合、スペイン国内での密航者の下船をスペイン当局が許可する可能性は低くなります。実際に、この状況では、本船が乗船港に戻るまで密航者を船内に留めることが最も費用対効果の高い選択肢になり、本船の利益にもなります。

4) 密航者を下船させるためのもう一つの選択肢は、彼らが政治亡命を主張することですが、当然のことながら、この申請が検討されるには合理的根拠が必要となります。密航者が政治亡命を主張する場合、正式な申請書を提出する必要があります。その後スペイン当局が同申請書を検討することになります。

上記が貴社にとって実用性のある、興味深いものであれば幸いです。何かご質問がありましたら、ご遠慮なくお問い合わせ下さい。

MEDPANDI BARCELONA

c/ Consell de Cent, 329 – 2ª – 1ª

08007 Barcelona (Spain)

Tel.: +34 937061233

Fax: +34 961118478

email: medpandi@medpandi.com

www.medpandi.com

MEDPANDI VALENCIA

c/ Salvador Gassull, 01-04,

46011 Valencia (Spain)

Tel.: +34 964286569

Fax: +34 961118478

email: medpandi@medpandi.com

www.medpandi.com

COVERING ALL OF THE SPANISH PORTS